

[https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1513-04-20\\_Wien/charter](https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1513-04-20_Wien/charter)

## Ablassbrief Mathias Heuperger

1513-04-20, Rom (Ausstattung in Wien hinzugefügt)

Kardinalsammelindulgenz (10 Aussteller) für die Erasmus- und Helenenkapelle in Wien:

Die Kardinalbischöfe Raphael von Ostia (Ostiensis) und Dominikus von Porto-Santa Rufina (Portuensis) sowie die Kardinalpriester Nikolaus von Santa Prisca, tituli sancte Prisce), Adrianus von San Crisogono (tituli sancti Grisogoni), Franziskus von Santi Giovanni e Paolo (tituli sanctorum Johannis et Pauli), Leonardus von Santa Susanna (tituli sancte Susanne), Petrus von Sant'Eusebio[all'Esquilino] (tituli sancti Eusebii), Christophorus von Santa Prassede (tituli sancte Praxedis) und die Kardinaldiakone Alexander von Sant'Eustachio (sancti Eustachii) und Alfonsus von San Teodoro [al Palatino] (sancti Teodori) erteilen all jenen einen Ablass von 100 Tagen (misericorditer in Domino relaxamus), die die **Erasmus- und Helenenkapelle auf dem Friedhof der [Stephans-]Kirche in Wien (capella sanctorum Erasmi et Helene in cimiterio ecclesie Wienensis)**, der der Wiener Bürger Matthäus Heuperger (Mathias Heuperger civis Wienensis) besondere Verehrung zollt, reumütig und nach Ablegung der Beichte besuchen, und zwar an den Feiertagen des heiligen Virgil, der heiligen Anna, der heiligen Helena, zu Allerseelen und am Weihetag der Kapelle, jeweils täglich zwischen der ersten und der zweiten Vesper. Weiters wird all jenen ein Ablass gewährt, die für die bauliche Instandhaltung der Kapelle und deren Ausstattung mit liturgischem Gerät aufkommen.

Original

**Aufbewahrungsort:**

Wien, Stadt- und Landesarchiv Hauptarchiv-Urkunden Nr. 6015

## Transkription

RAPHAEL Ostiensis et Dominicus Portuensis Episcopi Nicolaus tituli sancte Prisce, Adrianus tituli sancti Grisogoni, Franciscus tituli sanctorum Johannis et Pauli, Leonardus tituli sancte Susanne, Petrus tituli sancti Eusebii et Christophorus tituli sancte Praxedis presbyteri, Alexander sancti Eustachii et Alfonsus sancti Theodori Diaconi miseratione divina sancte Romane ecclesie Cardinales. Universis et singulis Christi fidelibus presentes litteras inspecturis Salutem in domino sempiternam. Quanto frequentius fidelium mentes ad opera caritatis inducimus tanto salubrius animarum suarum saluti providemus. Cupientes igitur ut Capella sanctorum Erasmi et Helene in cimiterio ecclesie Wienensis ad quam sicut accepimus dilectus nobis in christo Mathias Heuperger Civis Wienensis singularem gerit devotionem congruis frequentetur honoribus et a christi fidelibus iugiter veneretur ac in suis structuris et edificiis debite reparetur conservetur et manuteneatur necnon libris calicibus luminaribus ornamentis ecclesiasticis et rebus aliis (pro) divino cultus inibi necessariis decenter muniatur. Utque christi fideles ipsi eo libentius devotionis causa confluant ad eandem et ad reparationem conservationem manutentionem huiusmodi manus promptius porrigant adiutrices Quo ex hic ibidem dono celestis gratie uberius conspexerint se refectos. Nos Cardinales prefati videlicet quilibet nostrum per se supplicationibus predicti Mathie nobis super hoc humiliter porrectis inclinati De omnipotentis dei misericordia ac beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius auctoritate confisi Omnibus et singulis christi fidelibus utriusque sexus vere penitentibus et confessis qui dictam Capellam in singulis videlicet sancti Virgilii et sancte Anne ac sancte Helene atque Omnium fidelium animarum necnon ipsius Capelle Dedicationis festivitibus et diebus a Primis Vesperis usque ad Secundas Vesperas inclusive devote visitaverint annuatim et ad premissa manus porrexerint adiutricis pro singulis festivitatis sine diebus predictis quibus id fecerint Centum dies de iniunctis eis penitentiis misericorditer in domino relaxamus Presentibus perpetuis futuris temporibus duraturis. In quorum fidem litteras nostra huiusmodi fieri

nostrorumque Sigillorum fecimus appensione muniri. Datum Rome in domibus nostris Anno a Nativitate domini Millesimo quingentesimo tertio decimo die vero Vigesima Mensis Aprilis Pontificatus sanctissimi in christo patris et domini nostri domni Leonis divina providentia Pape Decimi Anno Primo.

[https://de.wikipedia.org/wiki/Leo\\_X](https://de.wikipedia.org/wiki/Leo_X).

**Leo X.** (geboren als **Giovanni de' Medici**; \* [11. Dezember 1475](#) in [Florenz](#); † [1. Dezember 1521](#) in [Rom](#)) war vom 11. März 1513 bis zu seinem Tod römisch-katholischer [Papst](#). In sein [Pontifikat](#) fällt der Beginn der [Reformation](#).

[https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Matth%C3%A4us\\_Heuperger](https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Matth%C3%A4us_Heuperger)

Matthäus (Mathes) Heuperger, \* ? Hall, Tirol, † 11. Februar 1515 Wien, Kaufmann, Fütterer, Bürger zu Wien, dort ansässig vielleicht ab 1494, sicher jedoch ab 1498. Er widmete sich überwiegend dem Handel mit Ungarn und Nürnberg. 1513 erwirkte er die Wiedergründung der Kaufmannsbruderschaft, deren Sitz die Erasmuskapelle auf dem [Stephansfreithof](#) wurde. Auf sein Berteiben wurde für die Kapelle am 20. April 1513 ein Ablassbrief ausgestellt <ref>[Wiener Stadt- und Landes-archiv, Hauptarchiv-Urkunden, U1: 6015](#) In der Kapelle fand er auch seine Grabstelle (verschollen). In seinem Haus („[Zum goldenen Hirschen](#)“; 1, Rotenturmstraße 20), das er seit 1498 besaß, stiftete er eine Marienkapelle.

[https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1513-04-20\\_Wien/charter](https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1513-04-20_Wien/charter)

<https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Stephansfreithof>

[https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Datei:WStLA\\_HA\\_U1\\_6015.jpg](https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Datei:WStLA_HA_U1_6015.jpg)

<https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/F%C3%BCtterer>

1)

RAPHAEL Ostiensis et Dominicus Portuensis Episcopi  
Nicolaus

2)

tituli sancte Prisce, Adrianus tituli sancti Grisogoni, Franciscus  
tituli sanctorum Johannis et Pauli, Leonardus tituli sancte  
Susanne, Petrus tituli sancti

3)

Eusebii et Christophorus tituli sancte Praxedis presbyteri,  
Alexander sancti Eustachii et Alfonsus sancti Theodori Diaconi  
miseratione divina sancte

4)

Romane ecclesie Cardinales. Universis et singulis Christi  
fidelibus presentes litteras inspecturis Salutem in domino  
sempiternam. Quanto frequentius

5)

fidelium mentes ad opera caritatis inducimus tanto salubrius  
animarum suarum saluti providemus. Cupientes igitur ut  
Capella sanctorum Erasmi et Helene

6)

in cimiterio ecclesie Wienensis ad quam sicut accepimus  
dilectus nobis in christo Mathias Heuperger Civis Wienensis  
singularem gerit devotionem

7)

congruis frequentetur honoribus et a christi fidelibus iugiter  
veneretur ac in suis structuris et edificiis debite reparetur  
conservetur et manuteneatur necnon

8)

libris calicibus luminaribus ornamentis ecclesiasticis et rebus  
aliis (pro) divino cultus inibi necessariis decenter muniatur.  
Utque christi fideles ipsi eo libentius devotionis

9)

causa confluant ad eandem et ad reparationem conservationem  
manutentionem huiusmodi manus promptius porrigant adiutri-  
ces Quo ex hic ibidem

10)

dono celestis gratie uberius conspexerint se refectos. Nos  
Cardinales prefati videlicet quilibet nostrum per se supplicationi-  
bus predicti Mathie nobis super

11)

hoc humiliter porrectis inclinati De omnipotentis dei misericordia  
ac beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius auctoritate confisi  
Omnibus et singulis

12)

christi fidelibus utriusque sexus vere penitentibus et confessis  
qui dictam Capellam in singulis videlicet sancti Virgilii et sancte  
Anne ac sancte Helene

13)

atque Omnium fidelium animarum necnon ipsius Capelle Dedi-  
cationis festivitatibus et diebus a Primis Vesperis usque ad  
Secundas Vesperas

14)

inclusive devote visitaverint annuatim et ad premissa manus  
porrexerint adiutricis pro singulis festivitatis sine diebus predictis  
quibus id fecerint Centum

15)

dies de iniunctis eis penitentiis misericorditer in domino  
relaxamus Presentibus perpetuis futuris temporibus duraturis. In  
quorum fidem litteras nostra

16)

huiusmodi fieri nostrorumque Sigillorum fecimus appensione muniri. Datum Rome in domibus nostris Anno a Nativitate domini Millesimo quingentesimo tertio decimo die vero

17)

Vigesima Mensis Aprilis Pontificatus sanctissimi in christo patris et domini nostri domni Leonis divina providentia

18)

Pape Decimi Anno Primo.

[https://de.wikipedia.org/wiki/Leo\\_X](https://de.wikipedia.org/wiki/Leo_X).

**Leo X.** (geboren als **Giovanni de' Medici**; \* 11. Dezember 1475 in Florenz; † 1. Dezember 1521 in Rom) war vom 11. März 1513 bis zu seinem Tod römisch-katholischer Papst. In sein Pontifikat fällt der Beginn der Reformation.

[https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Matth%C3%A4us\\_Heuperger](https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Matth%C3%A4us_Heuperger)

Matthäus (Mathes) Heuperger, \* ? Hall, Tirol, † 11. Februar 1515 Wien, Kaufmann, Fütterer, Bürger zu Wien, dort ansässig vielleicht ab 1494, sicher jedoch ab 1498. Er widmete sich überwiegend dem Handel mit Ungarn und Nürnberg. 1513 erwirkte er die Wiedergründung der Kaufmannsbruderschaft, deren Sitz die Erasmuskapelle auf dem Stephansfreithof wurde. Auf sein Berteiben wurde für die Kapelle am 20. April 1513 ein Ablassbrief ausgestellt <ref>Wiener Stadt- und Landes-archiv, Hauptarchiv-Urkunden, U1: 6015 In der Kapelle fand er auch seine Grabstelle (verschollen). In seinem Haus („Zum goldenen Hirschen“; 1, Rotenturmstraße 20), das er seit 1498 besaß, stiftete er eine Marienkapelle.

[https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1513-04-20\\_Wien/charte](https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1513-04-20_Wien/charte)

<https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Stephansfreithof>

[https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Datei:WStLA\\_HA\\_U1\\_6015.jpg](https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Datei:WStLA_HA_U1_6015.jpg)

<https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/F%C3%BCtterer>